



Infopaket Flucht und Asyl

د نژادي تشدد نه وروستو تاسې باید څه وکړئ؟

Beratungsstellen für Betroffene rechtsextremer und rassistischer Gewalt in NRW

خوږو میرمنو او هاغلیو
خوږو کورنیو،

تاسې د اوږد سفر نه وروستو جرمني ته رارسیدلي یاست. دغه لاره یقیني ستاسې لپاره اسانه نه وه. او له بده مرغه، دلته هم هر یو شی آسان نه دی. په جرمني کې به ډیر خلک تاسې ته پخیر راغلاست او ایډي. ولې دلته هغه خلک هم دي کوم چې نژادي خوي لري. دلته حملې او تبعیض هم دی او اکثر د مهاجرینو ضد هم کیږي.

تاسې به زموږ له اړخه مرسته او ملاتړ ترلاسه کړئ که چیرې په تاسې او ستاسې په خپلوانو یا دوستانو د نوي نازیانو یا نژادي دلیل له کبله حمله شوې وي. موږ به تاسې ته ویریا مشورې درکړو او په نامعلومه ډول که تاسې غواړئ. موږ به پولیسو، واکمنو، دوکتورانو او محکمې ته د تگ په وخت ستاسې ملگرتیا وکړو. موږ د ژباړونکي انتظام کولو، قانوني مشورو ورکولو او د قانون پوه یا معالجوي مشورو ورکولو جوگه یو.

موږ دلته ستاسې لپاره لنډ خو مهم معلومات یوځای کړي دي. مهرباني وکړئ دا معلومات نورو خلکو ته هم ورسوئ!

تاسې موږ ته د تیلیفون یا بریښنلیک د لارې رسیدلي شئ. مهرباني اوکړئ زموږ سره په اړیکې کولو کې سستي مه کوئ. موږ به بیا گورو چې د یو تکلیف د حالت د مخنیوي لپاره په شریکه کوم گامونه زموږ مرسته کولای شي. موږ ستاسې په اړخ یو او موږ به ستاسې مرسته کوو. څوک هم باید یواځې نه وي.

په این آر ډبلیو کې د زیاتي د بنکار د نصیحت ټوله

د نژادي حملې نه وروستو تاسې باید په څه پوهه شئ

د تشدد د عمل د بنکار په توگه تاسې د جرمن د نژادیانو په رنگ حقونه لرئ. که تاسې خوبنوی چې پولیسو سره شکایت داخل کړئ، تاسې باید د خپلې پناه د تگلار په هکله د څه رنگ منفي اغیزو ویره ونکړئ. که چیرې تاسې ته په حقیقت کې د هیواد نه د شړلو گواښ شوی وي، تاسې د پاتې کیدو لپاره د استثنایي رخصت لپاره غوښتنه کولای شئ. تاسې په محکمې کیس کې باید د حمله کوونکي ضد د گواه په توگه شهادت وکړئ.

تاسې پولیسو ته د ځواب ورکولو پابند نه یاست. شهادت ستاسې آزاده پریکړه ده. د مثال په توگه که چیرې د حملې نه وروستو پولیس نیغ شفاخانې ته راشي او ستاسې نه هغوي سره د تلو غوښتنه وکړي، تاسې انکار کولای شئ. دا د عوامي څارنوالانو یا محکمې په پېښه کې بیل ډول دي: تاسې باید محکمې یا د عوامي څارنوال دفتر ته لار شئ که تاسې بیان ورکړئ.





Infopaket Flucht und Asyl

د پولیسو د سوالونو لپاره ستاسې حق دی چې بل ملگری درسره وي. یو تن 'چې ستاسو پری باور وي' ستاسې سره پولیسو، د عوامي څارنوال دفتر یا محکمې ته راتلی شي. پولیس باید دا یقیني کړي چې دغلتنه یو ژباړونکی وجود لري چې ستاسې لپاره ژباړه وکړي چې په پوهیدو کې گرانټیا نه وي. دا یو مهم حق دی! تاسې کولای شئ او تاسې لره خامخه په دې اصرار کول پکار دي. په دې ډول، هر څه چې تاسې لیدلئ/اوریدلئ وي لیکلې شي او هومره په صحي ډول ریکارډ کیدای شي څومره چې امکان لري. د جرمي حملو په هکله د هر رقم سوال په اړه مشوره ورکولو کې مور خوشي احساسوو. که تاسې غواړئ مور به ستاسې سره د پولیسو سوالونو ته تگ کې هم ملگرتیا وکړو.

د بدني حملې نه وروستو تاسې باید یو دوکتور ته لارښی. هم دغلتنه هر رقم جوبلې ریکارډ کړئ. تاسې کولای شئ او باید ټولې جوبلې په تفصیل څرگنده کړئ. دغه رنگ یو 'طبي سند' ډیر مهم دی! شفاخانې مکلف دي چې د بیرني پر مهال ستاسې درمل وکړي! دا به هم دغه رنگ وي که تاسې د ټولنیز امنیت د دفتر لخوا یو طبي د بیمې سند هم نه وي ترلاسه کړئ. هر هغه تن چې په نژادي حمله کې جوبل شوی وي د مالي معاوضې اغستو اختیار لري. د معاوضې لپاره د مرتکب پیژندگلو لازمي نه ده.

که چیرې ستاسې استوگنځي یا اپارتمان د حملې په نښه شوي وي، هیڅ یو شی مه لمس کوي یا لرې کوی چې د حملې په هکله وي (د مثال په توگه کاني، بوتلې، نښتونکي لیبلي) تر څو چې پولیس نه وي رارسیدلې. بیا هم، دا ښه ده که تاسې په موبایل عکسونه واخلي.

که تاسې جوبل شوي یاست نو تاسې حق لرئ چې د مرتکب ضد د جرمي تگلاري لپاره د یو قانون پوه سره اړیکې وکړئ. د دې ډیرې فایده دي. په قیمت ادا کولو کې د مرستې رنګا رنگ لاري دي. مور ستاسې د سوالونو ځوابونه ورکولې شو او یوځای حل لټولې شو.

Quelle: <http://www.agg-ratgeber.de/checkliste.php> + <http://www.agg-ratgeber.de/unterstuetzung-durch-beratungsstellen.php>

په شمالي رهن-ویسټفیلیا (این آر ډیپلویو) کې د دې ښې اړخیز افراطي تشدد او نژادي تشدد د زپلو لپاره د معلوماتو دوه دفترې دي. بیک اپ په ډویمند کې ویسټفیلیا لیبیې د سیمې مسؤل دی (د آرنسبرگ، ډیتمولډ او مونستر ضلعو). په ډسلسلډورف او کولجنی سیمو کې د زپلو خلکو لپاره د اړیکو ځای په ډسلسلډورف کې اېفیریراتنگ رهنلینډ (او بی آر) دی.

په این آر ډیپلویو کې د ښې اړخیز تشدد او نژادي تشدد د زپلو لپاره د معلوماتو مرکزونه.

Back Up - Beratung für Opfer rechtsextremer und rassistischer Gewalt

Königswall 36
44137 Dortmund
Tel: 0231 53200941
Fax: 0231 53200944
backup-nrw.org

Opferberatung Rheinland(OBR) – Beratung und Unterstützung für Betroffene rechtsextremer und rassistischer Gewalt c/o IDA-NRW

Volmerswertherstraße 20
40221 Düsseldorf
Tel: 0211 159255 66
Fax: 0211 159255 69
www.opferberatung-rheinland.de